

會投票。秩序井然。由一時開始投票至四時揭曉。經已選定幹事四十餘人。又推選科幹事仲姚。板廠科幹事曹公。木瓦科幹事江漢。三道樓龍。廚業科幹事介。...

西人華古。禮拜日因乘摩托車。在士丹厘公園駛行太速。被巡警攔阻。立刻制止。將其車之號數抄下。控之自司。日昨巡官開審。判決罰銀一百元。...

扶助兒童會申謝。頃本報接到雲城扶助兒童會來函稱。記者足下。日前敝會因事動捐。計由貴報人士方面所獲之助款。共銀壹百九十三元。...

要聞彙錄。華人王萬。備工于某僑。昨晨忽由樓墜下。傷中要害。登時斃命云。日昨下午。黑暗亞路。住教理肥街門牌六三五號。因引誘黑人何路私通。被何妻偵悉。急赴婦家。將亞路毆傷甚重。...

加屬新聞。鐵路局增加車費說明書。柯圖和八日電。是日下午。鐵路局各委員發出說明書。解釋所允准本國各鐵路公司之增加車費。理由詳盡。...

洪門人心之趨向。不坎文函云。昨星期一日為五祖聖誕。又值金門致公總堂。為籌建廣州。烈祠。派委黃石公伍梓南兩公來遊。...

各國新聞。英倫罷工近狀。倫敦。自罷工罷業後。日來形勢異常險惡。其他各業。大有停頓之勢。...

法官被暴徒鎗斃。舍路電。初。日晨。華盛頓省法官杜杜。忽被暴徒鎗斃。消息傳出。眾咸驚愕。...

日本組織總工會。東京電。日本各處。現擬聯合組織總工會。即如美。現有之工會。一般。據運動此事之領袖稱。現因日本經濟困難。...

日本水手排華之惡聲。檀香山電。據本島日文報得接消息。日本水手團體。昨會議時。決定意見書。反對日本船公司僱用華人水手。...

業理髮者注意。啓者本理髮所創設在卑詩省溫哥華。並有洗身房。今因有事他往。願將全所頂讓。...

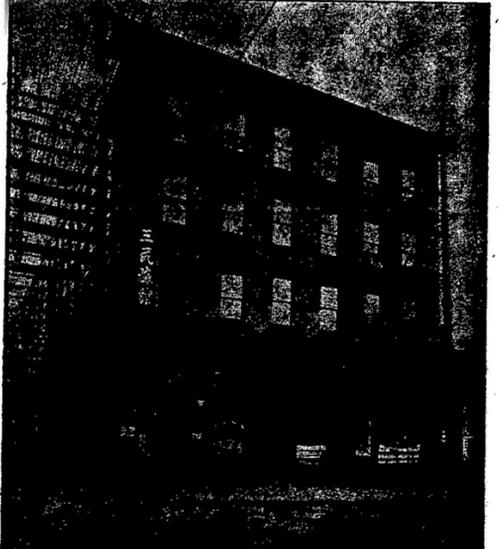
好屋出賣。啓者今有一屋。一間出賃在佐治街門牌。六八七。號內有住房。九個另洗身房。...

承受廣告。啓者高華埠。咳。街門牌七百三十一號。很汝地。餐館生意。原日係甄田所創。...

自由車房出賃。啓者本自由車房。在片打街西門牌八十五號。鄰傍另有機噐舖。...

鐵城崇義會購置實業通告

購置實業緣起。竊以。一。時。未。有。之。局。彰。美。固。賴。乎。前。賢。立。萬。載。不。拔。之。基。礎。...



金門致公總堂通告。啓者。邇。來。堂。務。大。加。發。展。惟。洪。門。人。士。散。處。殊。方。...

廣隆裕。KWONG YEE LUNG CO. 137 Pender Street East. Phone R.F. 785. VANCOUVER, B. C.

溫金有。啓者。本。店。專。營。山。蘇。杭。油。糖。酒。米。...

巴隆。啓者。本。店。專。營。山。蘇。杭。油。糖。酒。米。...

司理關崇頤。全啟。民國九年八月。

不設藥房

本藥房在美洲全埠開張門牌五百四十三號備有西藥花柳毒症內外科不論遠近之症定能包醫全愈親自診治藥到病除不惜重資西藥材奉請玉桂發客外埠諸君難來診治者可將症詳列明付來取約定從速訂約付上俾得早日得全愈

- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
| 補腦壯陽丸 | 每盒五元 | 補腎壯陽丸 | 每盒五元 | 化毒止咳丸 | 每盒二元 | 花柳解毒丸 | 每盒二元 |
| 補腦壯陽丸 | 每盒五元 | 補腎壯陽丸 | 每盒五元 | 化毒止咳丸 | 每盒二元 | 花柳解毒丸 | 每盒二元 |
| 補腦壯陽丸 | 每盒五元 | 補腎壯陽丸 | 每盒五元 | 化毒止咳丸 | 每盒二元 | 花柳解毒丸 | 每盒二元 |

名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染毒之症 肢無力腰腿痠痛雙耳常鳴夜多小便久流膿濁事不舉食不消化屢服中西之藥並無功效後買水發藥局所贈補血丸一樽服之今日病症全愈弟感其再生之恩無以為報謹將此藥方登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新拿梅宗邦恭頌

醫花柳症 天下無雙

啓者于前染花柳之症週身行毒遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花柳毒丸一樽服之果然藥到病除立刻全愈此乃天下無雙花柳毒丸也予感先生厚恩謹將此藥方介紹俾有病者知所問津焉
古巴灣城新拿梅宗邦將東生啓

壯陽長丸 眞係有功效

小初先天不足虧損者因先天不足而致多病自發身以來體事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處服壯陽長丸後長丸之靈驗一舉而兩全全愈矣先生之恩德何如介紹俾有病者知所問津焉
士加古埠新拿梅宗邦恭頌

新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加國多年所製 戒烟藥水其功效非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之藥水效力較前加倍戒烟斷癮更為神速兼無痛苦而發生故登報告知如貴客欲買者請向下列門牌之銀亦來定必迅速付一決無阻悞 ▲藥水價目 大樽一圓二角 小樽一角 每打購買 格外計平 郵費每打一元五角 買者自理 ▲代售處 雲南廣生 協勝公司 城城三合公司 ▲總發行所民智牙科會
Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B.C.
Hip Sing To 236 Pender St. VANCOUVER, B.C.
牙醫 牙科價甚相宜 ▲聯合電話無八 四五

新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加國多年所製 戒烟藥水其功效非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之藥水效力較前加倍戒烟斷癮更為神速兼無痛苦而發生故登報告知如貴客欲買者請向下列門牌之銀亦來定必迅速付一決無阻悞 ▲藥水價目 大樽一圓二角 小樽一角 每打購買 格外計平 郵費每打一元五角 買者自理 ▲代售處 雲南廣生 協勝公司 城城三合公司 ▲總發行所民智牙科會
Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B.C.
Hip Sing To 236 Pender St. VANCOUVER, B.C.
牙醫 牙科價甚相宜 ▲聯合電話無八 四五

嶺南酒樓 重修開市

廣告
嶺表驛人不少奇情千杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。爭光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加修飾。煥然一新。厨師精巧。極山珍海錯之奇待。女媧旋。盡心侍。怡之樂。茲擇三月十日開市。即禮拜三日。深望親愛諸胞。留心賜教。冬極歡迎。謹此奉告。
中華民國九年三月吉日
嶺南酒樓主人謹啓

僱繳捐部

啓者本總堂前日代黨近周松錦義伯發出募捐冊費錄部蒙各處手足樂捐繳回者已逾半。現松錦伯歸期在還待款湊用其未繳者仰祈迅予樂助將部繳回俾清手續可也
五月二日
城多利致公總堂啓

馬叙羣恭頌良醫

嘗聞良相可能救萬民良醫可能救一方斯言誠不謬矣弟在點城操工因勞倦過度熱灼肺腑口舌乾燥咳嗽喘數月群醫束手病勢危險由是前來雲南通馬冠倫家先生由唐復回地他診治到回春前病盡除茲身健體壯健如常生誠良醫也特誌數言以申感謝並告同病者知所問津焉
先生寓福街乾豐號電話五三三六

籌捐員出發佈告

爲通告事本局昨晚開全體會議定協助員獨家職趙田林英羅慶慶仰林德仁林立榮諸公一同伍黃兩籌捐員先從叨咳出發禮拜六直到此比禮拜日到巴得禮拜到亞板汝禮拜四到占尾禮拜五到叻禮拜到近仰各手足預便歡迎節安妥接洽仍聽該籌捐員電商到。日期為準可也
民國九年 八月十四日 城總堂籌捐局謹告

林利 玉桂廣告

啓者弟承家叔立由安南付來玉桂發售前登告白宣佈各梓里知而光顧者不少後因旋唐歇業今又復回仍受家叔委託之責現付有大帮玉桂新到中有最好正燕山老樹野梓一枝形色極老堅家叔名曰神桂能治百病無火能生有火能降功用如神云弟親試驗水如砂之紅味極清。可必無價之寶也。不自私用此廣告。蒙外。僑胞。願可照下列西字付。無悞
云歌華打街東 百零 號常樂坡館林利啓
▲外寓通函住址
Lam Lee Leun Hing Fong 94 Canton St. VANCOUVER, B.C.

嶺南酒樓 重修開市

嶺表驛人不少奇情千杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。爭光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加修飾。煥然一新。厨師精巧。極山珍海錯之奇待。女媧旋。盡心侍。怡之樂。茲擇三月十日開市。即禮拜三日。深望親愛諸胞。留心賜教。冬極歡迎。謹此奉告。
中華民國九年三月吉日
嶺南酒樓主人謹啓

恒恒 照記 HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E. Phone Bay. 4053 Vancouver, B. C.

牙醫 牙科價甚相宜 ▲聯合電話無八 四五
民智 門牌六百廿六號 醫學士雷夢熊啓

恒恒 照記 HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E. Phone Bay. 4053 Vancouver, B. C.

補救

士農工商終歲勤動其思想操作。賴精神爲之作用也。思想過度。操作疲勞。定爲念損之起點。若仍放蕩形骸。迷戀夜色。固有之精神破耗。旋如遺洩頻。

滿耳鳴眼花 腰痛肢疲 尋病狀相 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既銷磨于前 速圖補救于後

我殺補血丸

每料廿四元 半料十二元 半料六元 半料三元

總發行所 峇生行 峇生行 峇生行 峇生行 峇生行

廣告 祥興廣
 Quong Hing Chong Co.
 Phone Sey. 2660
 278 Pender Street East
 Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
 六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
 西麵食各江海味糖茶米雜貨什貨罐
 頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
 茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
 貨物格外鮮明價從廉以圖久遠交易
 如蒙光顧請照上列西字通信必不誤

▲電話 (詩吟) 二二六零
 ▲電話 (詩吟) 二二六零

廣興祥同人關耀宗啓

源利金
 Gim Lee Yuen Co.,
 75-77 Pender St., East
 Vancouver, B.C.
 Phone Seymour 899

特別廣告

我國幣制之不振，前因匯兌困難，故
 未得開發，向由西人銀行代理，中國
 人銀行不便，故由西人銀行代理，於
 往來匯兌，手續繁雜，且收費極昂，實
 為商界不便，現本號特聘西人銀行
 代理，手續簡便，收費低廉，且能
 隨時匯兌，實為商界便利，特此
 佈告。

▲注意同胞請看

本號設有大小金銀錢幣，
 且代客鑄造，手續簡便，收費
 低廉，且能隨時匯兌，實為
 商界便利，特此佈告。

源利金
 Gim Lee Yuen Co.,
 75-77 Pender St., East
 Vancouver, B.C.
 Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
 名茶色香味俱全罐頭食品蘇杭綢緞
 時款男女花鞋綉綉巾送禮糖菓紙料
 炮竹 器 磁 陶 漆 器 雜貨 雜貨 雜貨 各
 地道 藥材 馳名 丸散 諸貨 俱全 定價 從 廉
 倘蒙 惠顧 祈照 後列 住址 付信 便妥
 並有 頂靚 大小 皮夾 皮袋 各款 皮夾 皮
 袋 等 西裝 鞋 襪 膠 鞋 等
 舖在 片打 街門 牌七 十七 號
 (誠 德 詩 毛 八 九 九)
 雲 高 華 金 利 源 謹 白

雲哥

自製各項膏丹丸散
 參茸補腎丸 每打三元
 刀傷跌打丸 每個五元
 神效白濁丸 每服壹元
 經驗疔疔散 每樽二元
 斷根癬藥散 每樽五毛
 陳皮加應子 每打五毛
 陳皮丁香梅 每打五毛
 庄 兩每打五毛

同昌記自製各色麻糖
 麻糖美味適口甘香中西人十男女老幼皆喜
 食之消滯極廣源遠流傳我華人每以業小
 而輕之素不講究利權 盜弄肆身內人麻糖
 舖十有餘年精通西製法之法思獲利權
 組公司在永安藥房內仿製西製各色麻
 糖發售樣樣俱全色香味俱全諸君一經試
 宜新張伊始志在揚名以此廣告 來取貨
 蒙各埠同胞留神光顧若 寄信定必
 照西字門牌或永安同昌記 寄信無誤定必
 依命付上以應諸君是荷 郵費在內
 舖在片打街二十一號 電話 矢磨 〇四

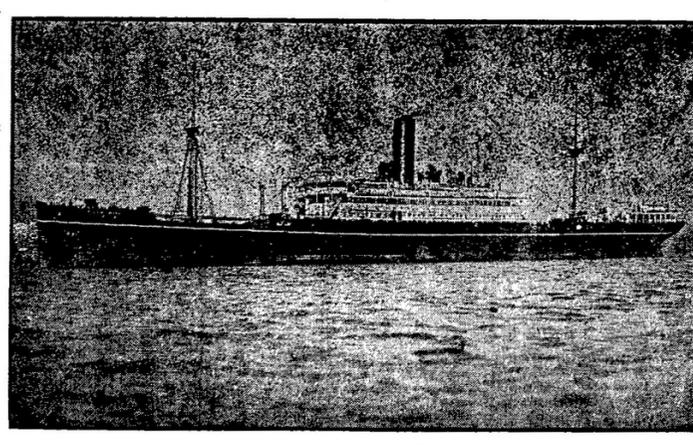
雲高華永安藥房 同昌記司理 楊樹全 啓

郵船公司

美港出帆日
 十二月三日
 一月十日
 二月十七日
 三月廿七日

鹿島丸
 香取丸
 美港出帆日
 十二月十六日
 一月廿七日

伏見丸



The Great Northern Railway Company Vancouver B.C.

裕昌隆

YES CHONG LUNG
 P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
 539 Pender St. Vancouver B.C.

本號設在云埠卡路
 街門牌五三九號
 祖傳米茶油糖雜貨
 雜貨等物俱全各省
 地道藥材參茸玉桂

廉價物美所以廣招
 徠也童叟無欺所以
 示公平也一作改良
 所以競趨向也本號
 特茲宗旨以新張
 特聘一等師師煉
 十成金藥巧造金銀

聯盛號

LIN SHING CO.
 17 Pender St. W.
 VANCOUVER

首飾 小俱全以俟
 諸君之所好知
 歡迎 歡迎
 ▲地址 矢磨 〇
 ▲舖在 廣 街
 ▲承接 水
 ▲電火 什物 寄售

裕昌隆

YES CHONG LUNG
 P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
 539 Pender St. Vancouver B.C.

本號設在云埠卡路
 街門牌五三九號
 祖傳米茶油糖雜貨
 雜貨等物俱全各省
 地道藥材參茸玉桂

保安堂

BOW ON TONG CO.
 11 PENDER STREET WEST
 P. O. Box 594 Vancouver, B.C.

參茸玉桂藥材

本號專辦
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材

多域同利

Lee Hong Chong Co
 Phone 3253 P. O. Box 517
 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

本號專辦
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材

瑞芝堂

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頌生之妙治

台山李德遠年爛脚全

台山雷家灼爛脚全

台山李全遠年爛脚全

台山雷家灼爛脚全

台山李全遠年爛脚全

客棧

339 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
 VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
 名曰名客棧在雲哥華埠東街一百三
 十九號專辦通明潔淨豪華全座鋪設電火
 爐每房均備傢私合用得宜床舖鏡櫃毛巾面
 盆冷熱水喉暖氣喉男女圖書男女洗身房
 俱備洋藥衛生 貴客光顧請到瑞芝堂
 瑞芝堂主人謹啟

文霖大文霖

公平敬祈留意

本店主人啓

各式極悅學童意思定價

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOT
 CLADAN
 153 HASTINGS ST. W.

雲高華埠鐵城崇義會第六期

新任職員一覽表

評議員 程維談 鄭慶棠 楊炎新 吳景錫 林金晉
 孫鴻章 楊朝興 楊林棟 何卓培 黃乃新 林文燦
 李煥珠 林瑞和 孫正邦 伍玉瑞 梁德 陳旺
 吳潤泉 梁桂元 黃義 李全棟 梁晃 吳銘輝

幹事員 林月嵩 林始煥 朱永盛 陳容漢 鄭華揚 陳謙
 林西黃 吳壽頤 張澤斌 李西成 蕭其勝 李添
 高己丑 林天順 吳四季 黃文輝 雷章發 吳贊滿
 馬西養 林北耀 鄭流 黃門德 歐炳貽 張永
 林志輝 陳有 林敏驗 蘇何淡 錢結 蕭四
 黃瑞庭 方桂志 余潤祿 阮 戰 黃錦全
 梁成強 梁帶順 雷照 雷有生 雷健崧 孫寶山
 蔡壽衍 陳榮基 陸啓燦 鄭容結 林華 雷才
 連壽炳 蕭澤光 黃桂添 李邦喜 盧 銳 鄭關慶
 黃軫生 鄭華樂 黃 琴

多域同利

Lee Hong Chong Co
 Phone 3253 P. O. Box 517
 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

本號專辦
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材
 參茸玉桂藥材

瑞芝堂

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頌生之妙治

台山李德遠年爛脚全

台山雷家灼爛脚全

台山李全遠年爛脚全

台山雷家灼爛脚全

台山李全遠年爛脚全

文霖大文霖

公平敬祈留意

本店主人啓

各式極悅學童意思定價

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOT
 CLADAN
 153 HASTINGS ST. W.

雲高華埠鐵城崇義會第六期

新任職員一覽表

評議員 程維談 鄭慶棠 楊炎新 吳景錫 林金晉
 孫鴻章 楊朝興 楊林棟 何卓培 黃乃新 林文燦
 李煥珠 林瑞和 孫正邦 伍玉瑞 梁德 陳旺
 吳潤泉 梁桂元 黃義 李全棟 梁晃 吳銘輝

幹事員 林月嵩 林始煥 朱永盛 陳容漢 鄭華揚 陳謙
 林西黃 吳壽頤 張澤斌 李西成 蕭其勝 李添
 高己丑 林天順 吳四季 黃文輝 雷章發 吳贊滿
 馬西養 林北耀 鄭流 黃門德 歐炳貽 張永
 林志輝 陳有 林敏驗 蘇何淡 錢結 蕭四
 黃瑞庭 方桂志 余潤祿 阮 戰 黃錦全
 梁成強 梁帶順 雷照 雷有生 雷健崧 孫寶山
 蔡壽衍 陳榮基 陸啓燦 鄭容結 林華 雷才
 連壽炳 蕭澤光 黃桂添 李邦喜 盧 銳 鄭關慶
 黃軫生 鄭華樂 黃 琴

廣東新聞

縣知事壓制學生

粵南商學兩界 近因檢查劣貨 又忽發生衝突 查自本月以來 由肇慶運入粵南者 源源不絕 當地學生會以奸商違背規約 私進劣貨 憤激非常 乃派隊四出搜查 在福昌洋貨店內 搜出某國火柴三十箱 約值數千元 學生等即據約將其執去 商人亦不允 于是大起衝突 嗣往往國貨陳列所中 定期焚燬 詎販賣劣貨之商人 即行集議 將以罷市為最後之手段 要求官廳 勒令學生將貨交出 該縣知事吳照軒 徇商人之請 特派隊前往陳列所 將火柴 拾箱扛回 交還商人 學生大憤 現在籌策對付辦法 究未知如何結果也

實行擴充義務教育

楊水泰為議員陳秉元 提議咨請省教育廳 咨復省議 會籌辦 教育為國家根本 義務教育 為方今切要之圖 省長蒞任伊始 整頓學務 即以擴充義務教育 為入手辦法 期在廣州市增設國民學校二百間 半夜學校二百間 各校成立 即可實行強迫入學 第二期即推廣於各縣城大鎮鄉 第三期增設於各鄉 以半年為一期 依期籌備 現在先設國民師範補習所 招選學員五百員 由省長兼任監督 以資鼓舞而植師資 並經製定調查學齡兒童表式 通令各屬限期調查報告 復訂定抽取中查捐章程 通行各屬 一律照章抽收 專充義務教育經費 不得挪作別用 並督促規復地方自治 以期綜核各屬學務 責有專屬 至前次會議請增列補助地方義務教育經費二十萬元 並經列入九年度預算案內 凡此種種 皆對於義務教育積極進行之計畫與大政 列各節 尚相符合 至強迫教育簡章 及 西義務教育施行程序章程 均應依照辦理 除分期籌備督促實行外 相應咨復云

粵路公司沾鐵料之弊混

粵漢鐵路公司 現因財政竭蹶 特將積存之爛熟鐵招人投資 嗣為某甲投得 計共二十餘噸 給價長十元 不料甲於購得後 並將公司積存之牛鐵搬去 其意甚惡 立派巡差往甲載運鐵料之艇查獲 當堂搜出生鐵十四噸之多 實係有意欺騙 遂將甲及鐵料 併扣留留 粵路經理核奪 惟甲竭力運動 卒判罰銀洋銀六百員 此項牛鐵亦准甲搬運查甲得此項牛鐵後 即轉賣往新南某商店 鐵每噸收回銀四十員 除去罰款六百員外 尚得四百餘員利益云

新張廣告
本店開設城多利哥
夫文街門牌一十零
八號專辦祖國油米
福食雜貨生意茲新
張伊始取價極廉以
圖久遠交易如蒙各

源益號
YUEN YICK Co.
1708 Government St.
P. O. Box 1200 Phone 7130
Victoria, B. C.

余標禮
精究卜易
星盤命理
精究卜易
小批八字一元
中批八字二元
大批八字三元
九宮星盤五元
流年逐月十元
占流 橫財卦五毛
天星 符門斗卦五毛
卦氣 三才擇日另議
粵省 鄙人自舊歲旋
東 經遊內地於命
理一節所謂精益求精
時時現今返埠如蒙
惠顧請照函字附來
衣件信箱七十二號
Hong Ko Jai
P. O. Box 72
Marpole B. C.

吳亮廣告
古井 吳亮廣告
玉洲 吳亮廣告
粵省 弟有自由車出
賃專接往來行李貨
物無論地之遠近時
之早晚均可應命同
胞賜顧請來廣東街
一號華安祥便知
(天磨)八六五八

買書仔包者注意
啓者本公司有頭等書仔包一萬個發賣
每個取價一元仙合意者請到買
Chicago Junk Co. 625 Main St. Sey. 4799

鄭榮陽堂選舉職員表
公啓者我本堂成立無非教親誼誼我故有之榮陽堂賴我
各伯叔兄弟踴躍加入誠一大幸也故於本月廿三號開全體
選舉臨時職員以定專責故特佈告我昆仲如有惠教請直
寄廣東街門牌五號廣和源片打街門牌一百四十四號廣泰昌
取便合此佈

有摩托車出售
啓者今有新摩托車 輛出賣可容搭客七名 輪胎五條
傍坐位件件皆好欲購買者祈來面議
卡盧街四百一十五號
晚間喊線列下
445 Carrall High 289

鳴謝
啓者弟弟遊返歐卡城致公堂達權社各昆仲 友及商廣華
源廣萬源先後致送錢並錫厚儀順道來雲又承致公堂達
權社兄弟僑鑒以待比及到城致公堂達權社全人其
厚遇亦如此弟弟承殊遇特誌數言以鳴謝悃 關 強謹叩

有貨車出賣
啓者弟因不日回國今願將貨車出賣倘欲購買者祈來
面議 劉合謹啓住第 十街東門牌八十九號
Phone Fair 1160 R.

行旅須知
東亞旅館啟事
本館開張有年 譽滿行旅諸君光顧不勝感荷近今工程興旺
名利行客日繁 兼備通船開旋東亞橋梓日眾 每無房
應命本主人為利便僑胞起見 現今再設棧棧一間 在東亞旅
館左隣第四間 (1405 Store St. Cor. Johnson St.) 即一
千四百零五號市島街與井善街夾角二層磚樓內分上中下
房五十餘號 通氣光潔 異常冷熱水龍隨時適用 租費格外公
平地位 拱固正在唐人地心 即吹車站右邊對面 街行旅諸
君仰祈留意是所厚望焉
GRAND PACIFIC HOTEL
J. J. Lawson Prop.
1405 Store St. Cor. Johnson Johnson St.
Victoria, B. C.
Tel. No. 1839-0
東亞旅館主人劉紹白

奇化旅館廣告
本旅館之設 為便利行旅起見 其中粧飾精雅 床褥雅潔 衛生
上最為適宜 寄宿更覺暢適 且每房有冷熱水喉 俾來復响
鈴 以便旅客起居之用 各界諸君 小我選棄 本主人下榻 以俟
本館創於奇化街東門牌二百一十二號
(喊線) 六九五二
本旅館主人批露

洋狀師廣告
T. YOUNG
ROOM NO. 3 UPSTAIRS
141 1/2 Pender St. E. Vancouver, C. C.
Phone Sey. 4741 電話詩無二四九L

煤油公司廣告
代理招股譚洋啟
啓者專辦認務凡梓里欲做商家紙出入口紙買賣紙入
籍紙權理口供紙租批合同地契囑書承項生意延欠舊數
詳真補給稅金紙火燭保險生命燕梳各式文件均能接辦
(專做) 教授華文。日文。英文。法文。交際法律文件。
中國。日本。英國。美國。法國。
本狀師樓常有本銀十萬大元。揭生利息相宜。如意揭
者請來面議。
弟譚洋披露

有舖出賣
僕因遷日遷往美波波十頓 居住今欲將平素所開之
涼水 售賣該店在森長街二百零八號樓高三層價銀 萬
元如合意者祈來面議
坎人葛治謹
M. J. Hodge
208 Simpson St.

雲高華埠鐵城崇義會第六期
新任職員一覽表
評議員 程維談 楊炎新 吳景錫 林金晉
胡耀垣 楊朝興 何卓培 黃乃新 林文輝
孫鴻章 林瑞和 孫正邦 梁德 陳文輝
李煥球 梁桂元 黃義 李全棣 梁晃 吳銘輝
吳潤棠 梁桂元 黃義 李全棣 梁晃 吳銘輝

坎拿大木業工會月費通告
我們木業工會成立直到如今已經有一年多多了 在這時期當
中對於工人的利益也都盡力去 展說到工價一層一天比
一天多了 說到苛例一層也漸漸減少了 照這看來豈不是我
們聯會絕大的成績嗎 但是工人的利益全靠我們聯會來發
展然而我們聯會的經費也靠工人來維持這是相依為命的
但我們會員的月費按月交來的人固有而積欠未交的人却
也很多現在我們聯會因為要擴張會務用款很急望大家肯
本入會的熱忱踴躍捐納如見那瓦爾有代表的請交代代表
取如沒有代表的請直接交來休要放棄才好
Chinese Single Workers Union of Canada.
P. O. Box 564 VANCOUVER, B. C.
一九二〇年 八月三十日

鳴謝
弟前受備於西人繩索偶不意一時失慎誤觸機器致將右手
壓傷勢過重醫罔效幸將右手鋸斷因此不能作工兩年
於茲金銀支絀衣食不繼幸賴親朋兄弟仁慈捐助舟資藉歸
故國茲值航行期迫未獲踵門叩謝謹具數言聊申謝悃即候
均安 九年八月 廿六日 弟馮存煥啟

寧陽餘慶堂啟事
啓者加屬寧陽餘慶堂捐建台山中學校舍原定九月一號以
前繳簿本分所昨得據據總所正董李勉臣先生來電說及總
所派代表員到本埠訂期新歷九月四五號合同繳部收欸
請經手捐欸者從速調查未經捐欸者勸其捐之即將捐冊及
欸項 齊交本分付處所俾得將捐欸存貯銀行為盼此佈

本報宜僱熟手執字工人數名薪金從優
如有意者請來面議或函商亦可

藍烟通輪船公司

來往船期列
由域埠開行

Table with columns for ship names (e.g., 益臣, 千地利), destinations (e.g., 域埠), and dates.

代理

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1377

告廣舖遷

均
QUON ON JAN
147 Pender St. E.

(館)(旅)(來)(賓)

(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有

有屋出賣

茲有屋一所出售在天寶門牌八八
內大房一個火
所二廳用新瓦仔建築設有十庫外有

軒(新)圖

承印中西大小文
HO SUN HING
Phone Sey. 1113

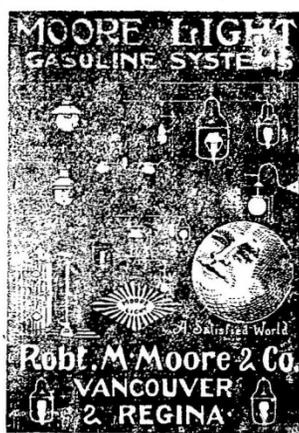
吧埠 堂仁同 云高

HONG YAN TONG
P.O. Box 694 Phone Sey. 9384

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任揀揀
油米茶糖 化粧妙品

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.



處信通

Chow Lee
1717
Government St.

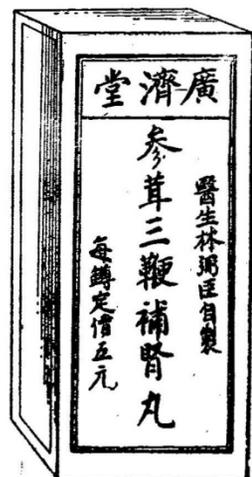
能接在登樂應... 專辦中西藥材...

司公興昌

CHONG HING CO.
226 Georgia Street E.
VANCOUVER, B.C.

啓者本公司各款加士連燈久已馳名...

專辦吹風扇... 蔬菜發行兼售...



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本醫生秘方採選地道藥材...



跌打之症乃人生最不幸之事... 跌打之症乃人生最不幸之事...

廣濟堂 參茸三鞭補腎丸

夫國以民爲本... 參茸三鞭補腎丸...

顯出我華醫手段
弟在移步士度埠務參士度大旅館...

可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲...

我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛刺痛氣一團...

新統曹 脈方外內
曹醫生擅治奇難雜症...

協和安 H. W. Owne, Co. 514 Main Street, Vancouver, B. C. 了到裳衣天暑幫大

本店開張以來大蒙僑胞光顧殊深感佩 茲暑來往寒歲候 遷人身衣服亦必 因之而易故本店特由大製廠辦到暑 天大帮衣裳鞋靴帽襪種種俱全以應僑 胞賜顧兼辦祖遺各江絲疋繡花絲巾款 色華麗 價廉 又翠垂青特別歡迎

司事人盤亞啟

新到珍影相機 雲高華 義泰 藥房

本藥房專售補身補血壯筋活絡滋陰 補腎以及水傷火傷頭痛咳嗽風濕藥 水藥膏花旗參香驗香水毛剪毛刷鉸 剪刀電燈中西文房用具袖珍影相 機器中西名優唱碟廣東精緻手工繡 花象牙及西人樂器中所有零星諸物 莫不齊備遠近光顧厚禮歡迎

司事人盤亞啟

請登樓上儉積十元 本藥所治之衣裳實是諸君之利益本號創此奇異驚人營 業歷七年而可貴之物料一預貯於未戰時之預而發現於 已戰之後故能有如是之力耳

特別平沽 一個禮拜 價值六拾九元五 現沽二拾九元五 價值四拾九元五 現沽一拾九元五 勿失此機會

Robinson's Clothes Shops SUITS, OVERCOATS, TOP-COATS \$25 Clothing in Canada

笠寶臣衣裳舖廣告

有園出賣

啓者在本拿比 Burnaby 地 園面積 的架內養雞 五大間有雞 頭雞 鴨 二十內有小溪 條價銀二千 五百元倘有合意者請通信商酌是禱 P. O. Box 280, City



本樓在雲峰片打街夾卡路街角 電話四零六七七 信箱五九四 本樓主人謹啓

恭頌良醫 切以秦樓楚館難為陶情適性之場然而問柳尋花又為伐命 戕身之斧弟染花柳毒已數月于茲矣久延中西醫士調治 曠日持久而藥石無功若不遇聯興內鵲慈夫幸蒙 諸友 人薦到城多利梁修德先生處調劑不及兩旬 厥疾若失 先生真得岐黃之真傳矣弟特誌數言一為先 登揚再會 同病相告 先生乃恩邑人現遷寓雲峰哥羅比街庵路客棧八五號 通信處雲峰高華益昌隆號 黃友頌

米公司 尤魚山糯米粉發行 淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛 淨粘米粉 全上一百磅十八元五毛 星麥英崙洗衣刷 一打五元七毛

三連記 Sam Shing Lin Kee Co. Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C. 盛 連記

廣生萬 KWONG MAN SANG 218 Keefer St. 四磅新涼肉 每箱七十四元 九磅新化肉 每箱四十八元 八磅明蝦腸 每箱四十八元 九磅蝦鼓腸 每箱四十八元

葉成記 SING KEE 291 Columbia St. New Westminster. 雜貨大廣平 減價特別平沽 新到大批臘味

盛連記 盛 連記 盛連記

精來自種 精來自種 精來自種 精來自種

葉成記 葉成記 葉成記 葉成記

盛連記 盛連記 盛連記 盛連記

黃江夏堂購置實業結合百子 會緣起 收到第二期股銀

世祐廿 炳昇廿 遺發 昂友 星財 俱捐十

Yuen Sang Tai Co. 504 Main St. VANCOUVER, B. C.

盛陽中學收到第叁期付貯款

- 李豪伯五百元 李豪伯五百元 李豪伯五百元... (List of donors and amounts for the school fund)

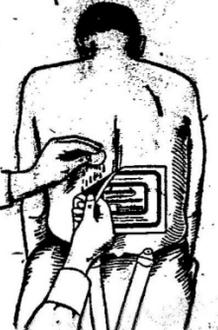
接整水龍

本號專接修整水龍... (Advertisement for water pipe repair services)

章記 JUN KEE CO. 13 Canton St. P.O. Box 366 Vancouver B.C. (Advertisement for Jun Kee Co.)

品珍館 新張廣告... (Advertisement for a restaurant named Pin Zhen Guan)

人阮本祝... (Advertisement for a person named Ruan Benzhu)



There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. (Advertisement for Synol Soap)

風濕膏藥... (Advertisement for a medicinal plaster for rheumatism)

桂香牙膏... (Advertisement for various toiletries including toothpaste and hair oil)

腰痛膏藥... (Advertisement for a medicinal plaster for back pain)

洗頭藥水... (Advertisement for hair wash)

皮膚藥水... (Advertisement for skin medicine)

補腦丸... (Advertisement for a brain tonic)

立止鼻血藥散... (Advertisement for a medicine to stop nosebleeds)

THE BEST THAT MONEY CAN BUY "Broke In Razor Stropps" (Advertisement for safety razors)

法蘭西香梘... (Advertisement for French soaps and perfumes)

BRACKMAN KER MILLING CO. VANCOUVER, B. C. PASITY FLOUR (Advertisement for flour)

廣生永號 Kwong Wing Sang (Advertisement for a general store selling various goods)

雙無下天病百柳花醫南樹姚

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜毒丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸 每盒五圓

花柳專科



此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在美洲大埠，均有代售。如有信札，請寄本藥房，定當竭誠服務。

YEW SHEE NAM CO.
 942 Grant Ave., San Francisco Cal.
 U. S. A.

廿餘年花柳症一掃而清
 啟者本藥房主人，精研花柳毒症，已有二十餘年之久。凡患此症者，不論新舊，一服即效。本藥房設在美洲大埠，均有代售。如有信札，請寄本藥房，定當竭誠服務。

萬應搜毒丹 每盒五圓

萬應搜毒丹 此丹專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在美洲大埠，均有代售。如有信札，請寄本藥房，定當竭誠服務。

恭頌良醫
 大國手姚樹南先生，醫術高明，活人無數。凡患花柳毒症者，經其診治，無不藥到病除。特此鳴謝，以表感激之情。

YEW SHEE NAM CO.
 942 Grant Ave., San Francisco Cal.
 U. S. A.

遷舖廣告
 啟者本店向設於本埠卡路街已多年，久蒙僑胞垂顧，感荷無盡。現因業務擴展，特遷往新址。新址環境優美，交通便利，歡迎舊雨新知光臨。特此公告。

廣益公司
 Kwong Yick Co.
 37 1/2 Pender Street E.
 VANCOUVER, B. C.

金山華英書公司
 本公司專辦華英字典、各種書籍、文具、信箋、簿冊等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

萬勝隆
 Man Sing Lung Co.
 Phone Sey. 1431
 92 Pender St. East
 Vancouver, B. C.

張偉川良醫救時
 啟者弟等僑居島外，忽於前兩禮拜有十餘人染患西班牙症，醫束手危，險萬分。幸得張偉川醫生到診，前後往復兩次，十天各症全愈。該症雖屬時疫，而治法因人而施，若不辨其虛實，誤服藥劑，而妄行瀉散，鮮不草菅人命者。語云：先生並救西人多名，感佩莫忘。特此鳴謝。
 民國七年十一月二十號
 美國加省島埠張振合家九口暨同人恭頌

金山昌勝公司
 本公司專辦各種貨物，如：洋布、綢緞、呢絨、皮貨、五金、百貨等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

華英字典
 華英字典每部四元
 華英字典每部二元五角

萬勝隆
 啟者本店專辦各種貨物，如：洋布、綢緞、呢絨、皮貨、五金、百貨等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川良醫救時
 啟者弟等僑居島外，忽於前兩禮拜有十餘人染患西班牙症，醫束手危，險萬分。幸得張偉川醫生到診，前後往復兩次，十天各症全愈。該症雖屬時疫，而治法因人而施，若不辨其虛實，誤服藥劑，而妄行瀉散，鮮不草菅人命者。語云：先生並救西人多名，感佩莫忘。特此鳴謝。
 民國七年十一月二十號
 美國加省島埠張振合家九口暨同人恭頌

劉日初醫生自製搜毒丹丸散
 本醫生精研花柳毒症，已有多年經驗。凡患此症者，不論新舊，一服即效。本藥房設在美洲大埠，均有代售。如有信札，請寄本藥房，定當竭誠服務。

好飯 好菜
 歡迎各界人士光臨。地址：San Francisco, Cal. U. S. A.